

Introducere



Europa este prima destinație turistică din lume. Sector economic de prim ordin, turismul este, de asemenea, un vector de imagine pentru orașe, indiferent de mărimea lor, de tipurile de turism pe care le practică - cultural, de agrement, de afaceri - ocazional sau permanent. Orașele sunt locurile de primire preferate ale turiștilor, care devin utilizatorii temporare ai acestor teritorii urbane.

Alegerea unei destinații turistice se bazează în parte pe capacitatea orașului de a oferi un mediu sigur pentru vizitatorii săi. Din cauza lipsei de repere culturale și lingvistice, turiștii pot fi deosebit de vulnerabili în fața unor anumite forme de infraționalitate. În unele cazuri, ei pot fi, de asemenea, responsabili de unele tulburări publice datorită sentimentului de nepăsare și de impunitate într-un mediu din străinătate.

Ca un răspuns la acestea, autoritățile locale sunt adesea cel mai bine plasate pentru a elabora și implementa politici de prevenire, dar și pentru a promova o bună coabitare a turiștilor cu persoanele rezidente.

Fiind confrunțați cu aceste probleme, și pentru a ajuta cât mai bine orașele europene să răspundă la ele, a fost necesar să se studieze securitatea și turismul împreună. Pentru aceasta, și cu sprijinul Comisiei Europene, Efus a realizat între 2013 și 2015, un proiect de schimb de opinii care reunește șapte orașe a căror diversitate geografică, dimensiune și tip de turism a făcut posibilă studierea mai multor fațete ale subiectului. Aceste șapte orașe -Alba (IT), Barcelona (ES), Brașov (RO), Munchen (DE), Roma (IT), Saint-Denis (FR) și ASBL BRAVVO din orașul Bruxelles (BE)- au fost însoțite Asociația portugheză de asistență a victimelor (APAV). Doi experți în turism și criminologie au fost, de asemenea, implicați în acest proiect: Janez Mekinc și Rob Mawby.

Prin audituri locale, observații în teren și discuții cu experții, orașele au fost în măsură să-și consolideze politicile locale cu privire la securitate și turism. La capătul proiectului, partenerii au formulat o serie de recomandări bazate pe experiența lor și de care pot beneficia toate orașele vizate de astfel de probleme.

Aceste recomandări sunt prezentate în integralitate în publicația *Security and Tourism: Concerted Local Policies* (ediție bilingvă anglo-franceză). Un rezumat este prezentat mai jos.

>>>>> **Securitate și de turism : obiective strâns legate**

- Pentru a dezvolta și menține un turism de calitate, orașele, indiferent de profilul lor, trebuie să vegheze la securitatea vizitatorilor și să promoveze coexistența cu localnicii.
- Turistul este un cetățean temporar al unui oraș; el are prin urmare o serie de drepturi și obligații, tot așa ca și rezidenții. Acest spirit cetățenesc trebuie să fie definit în fiecare oraș. Vizitatorul trebuie să fie informat cu privire la regulile locale pentru a se evita ca el să comită, conștient sau nu, fapte infracționale sau care li se pot reproșa (consum de substanțe ilicite, recurgerea la prostituție, etc.)
- Turisții au nevoie de asistență și sprijin adaptat, fie că sunt victimele sau autorii unui delict sau a unei infracțiuni penale; cu toate acestea, acest lucru nu trece în mod necesar prin crearea de servicii dedicate. Ei trebuie tratați în mod echivalent cu ceilalți cetățeni, dar situația specială a mobilității vizitatorului să fie luată în considerare.
- Trebuie încurajată coexistența dintre rezidenți și vizitatori. Acest lucru necesită o punere în evidență clară a beneficiilor aduse de turism pe teritoriul local, cât și prin încurajarea rezidenților de a participa la viața turistică a orașului lor.
- Pentru ca acesta să poată contribui la coeziunea economică și socială, orașele trebuie să promoveze un turism de care beneficiază întregul teritoriu al orașului și nu numai anumite cartiere.
- Imaginea orașului trebuie să fie luată în considerare în strategia de securitate și turism. Această strategie poate contribui la promovarea unei imagini pozitive a orașului prin mobilizarea autorităților organizatoare ale turismului, mass-media și toate părțile interesate.

>>>>> **Orașul, pivotul central al strategiei « securitate și turism »**

- A răspunde la problemele de securitate legate de turism necesită stabilirea unei strategii concertate și coordonate între aceste două domenii.
- Orașul este inima unei rețele de părți interesate, care îi permite să se dezvolte și să pună în aplicare această strategie.
- Această strategie trebuie să includă toate părțile interesate, și anume poliția, profesioniștii din industria turismului, comercianții, asociațiile de rezidenți și de reprezentanți ai societății civile, dar și, ținând cont, de asemenea, de specificul local, ambasadele, consulatele și factorii-cheie din domeniile de transport și voiaj.
- În timp, această rețea poate duce la stabilirea unui parteneriat oficial, dar și la crearea de forumuri informale pentru dialog și schimb de opinii care să regrepeze toate părțile interesate.

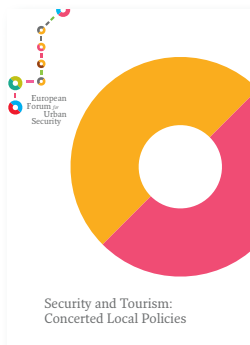
>>>> Instrumentele comune

- Pentru a proiecta, implementa și evalua strategia lor de securitate și turism, orașele trebuie să se bazeze pe instrumentele existente.
- Și altele pot fi dezvoltate special, cum ar fi auditurile, care au ca scop să colecteze datele de care dispune fiecare partener și să identifice punctele forte și punctele slabe ale rețelei în vederea stabilirii strategiei de securitate și turism.
- Instruirea factorilor din prima linie - hotelierii, comercianții, șoferii de taxi, ghizii - este un element important pentru ca aceștia să poată asigura legătura cu turiștii în vederea creșterea gradului lor de conștientizare, dar și pentru susținerea lor în cazul producerii unui incident.
- Pot fi efectuate campanii de comunicare orientate cu privire la reflexele care trebuie adoptate pentru a se afla în siguranță. Poate fi vorba de campanii de informare pentru a încuraja turiștii să respecte normele de viață locale, dar și campanii de prevenire a riscurilor de furt sau agresiune.
- În comunicarea către turiști legată de securitate trebuie să se aibă grijă să-i liniștească evitând să se creeze un sentiment de insecuritate în rândul vizitatorilor.

Security and Tourism: Concerted Local Policies

Publicația *Security and Tourism: Concerted Local Policies* (ediție bilingvă anglo-franceză) este rezultatul lucrărilor realizate timp de doi ani în cadrul proiectului european Security & Tourism. Din experiența orașelor partenere ale proiectului și din punctul de vedere al experților, aceasta oferă o privire de ansamblu asupra temelor majore legate de securitate și turism.

Această publicație își propune să încurajeze strategia locală « securitate și turism », contribuind la dezvoltarea durabilă a orașului și la calitatea vieții pentru turiști, ca și pentru localnici. Aceasta include, de asemenea, exemple de practici și o serie de recomandări care pot fi utilizate de către orice oraș european sau regiune europeană care se confruntă cu aceste probleme.



Publicația *Security and Tourism: Concerted Local Policies* este disponibilă și poate fi descărcată în mod liber în limba engleză și franceză pentru membrii Efus pe platforma Efus Network www.efus-network.eu.

Pentru a primi un exemplar imprimat, vă rugăm să completați formularul de comandă anexat.

Bon de comandă

Pour a primi publicația *Security and Tourism: Concerted Local Policies* (ediție bilingvă anglo-franceză) vă rugăm să completați acest bon de comandă :

Număr de exemplare

Numele și prenumele

Profesia

Întreprinderea/instituția

Adresa

Orașul

Codul poștal

Țara

Adresa electronică

Telefon

Membrii Efus pot primi până la trei exemplare gratuite din această publicație. Dacă nu sunteți membru Efus și doriți să primiți această publicație, vă rugăm să ne trimiteți acest bon de comandă, precum și suma de 8 euro pentru cheltuieli poștale, pentru fiecare exemplar comandat.

Bon de comandă de trimis la adresa :

Prin scrisoare :

Forum européen pour la sécurité urbaine
10, rue des Montiboeufs
75020 Paris - France

Prin mail : contact@efus.eu

Prin fax : +33 1 40 64 49 10

Sunt disponibile numeroase alte publicații.

Accesați și site-ul nostru web : www.efus.eu



>>>>> Partenerii proiectului



City of Munich
Capital of Bavaria



ROMA CAPITALE

**Saint
Denis**



Acest proiect este cofinanțat de Comisia europeană,
Direcția generală de Afaceri Interne - ISEC 2011
Acest document angajează numai răspunderea autorilor lui iar Comisia
nu este responsabilă de eventuala utilizare a informațiilor cuprinse în el.



Traducere : Maria Cojan Negulescu
Redactare : Michel & Michel, micheletmichel.com
Imprimare : Cloître Imprimeurs (Franța)

Publicat de :
Forum européen pour la sécurité urbaine - Efus
10, rue des Montiboeufs
75020 Paris
FRANCE
Tel: +33 (0)1 40 64 49 00
www.efus.eu



Security
& Tourism